FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

171 — 38

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIÈME DU CA

Page 5 — 9001

Province Ontario — District No. 71 Grenville — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur — No. 2 — in / dans Cardinal village (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. M. Thompson — Enumerator. / Recenseur. — June 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Famille, ménage ou habitation.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation, if township or parish, city, town or village. Street and house number if in city, town or village. Or other description. / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rue et numéro de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to the Dominion. / Année de l'immigration dans la Puissance.	Year of naturalization, if necessary. / Année de la naturalisation, s'il y a lieu.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer, other than of domestic, or worker on own account. / Patron, Employé ou compte propre.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where earned, in employment, on the farm, or elsewhere, as the case may be. / Etat dans lequel gagné, en service, sur la ferme ou ailleurs, selon le cas.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employé en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employé à un autre emploi que l'emploi principal.	Hours of work per week in principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time in 1910 at other than principal occupation, if any. / Heures de travail en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from principal occupation, if any. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from other than principal occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant des autres emplois ou métiers, s'il y a lieu.	Date of earnings not included in the preceding column. / Date des gains non compris dans la colonne précédente.	Usual residence. / Résidence habituelle.	Usual occupation. / Emploi habituel.	Industry or business. / Genre d'industrie ou de commerce.	Amount of insurance. / Montant de l'assurance.	Annual premium. / Prime annuelle.	Date of expiry. / Date de l'échéance.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Parle anglais.	Can speak French. / Parle français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Ebsary William A.	Waddell st	M	Son	S	May	1910	1	D			French	Canadian	Methodist																									
2	47 47	Poupin Ovesime	Brandasst	M	Head	M	May	1866	45	Que			French	Canadian	R. Catholic	Engineer		No	Yes	No	own account	40				720		1000		13.50		Yes	Yes	E. F.			
3	"	" Louise	" "	F	Wife	M	May	1872	39	Que			French	Canadian	R. Catholic	None																						
4	"	" Rosaire	" "	M	Son	S	Sept	1894	16	Que			French	Canadian	R. Catholic	Laborer		No	Yes	No	Starch factory	30		60		440						Yes	Yes	F.			
5	"	" Gustave	" "	M	Son	S	Nov	1900	10	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F.			
6	"	" Adrien	" "	M	Son	S	Sept	1902	8	Que			French	Canadian	R Catholic																		8	Yes	Yes	F. E.			
7	"	" Beatrice	" "	F	Daughter	S	Nov	1905	5	Que			French	Canadian	R Catholic																							
8	"	" Marcella	" "	F	Daughter	S	Nov	1908	2	Que			French	Canadian	R Catholic																							
9	"	" Mary P.	" "	F	Daughter	S	Oct	1910	1/12	O			French	Canadian	R Catholic																							
10	48 48	Glasford Mary J.	Dundas st	F	Head	W	Nov	1838	73	O			English	Canadian	Anglican	Income																	Yes	Yes	E.			
11		Johnson Hannah	" "	F	Sister	S	Oct	1834	76	England	1835		English	Canadian	Anglican	Income																	Yes	Yes	E.			
12	49 49	Byers Joseph	Dundas st	M	Head	M	Jan	1840	71	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer not		No	No	Yes													Yes	Yes	E.			
13	"	" Hannah J.	" "	F	Wife	M	July	1842	68	O			Irish	Canadian	Presb	none																	Yes	Yes	E.			
14	"	" Margaret	" "	F	Daughter	S	Sept	1876	35	O			Irish	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	E.			
15	"	" Harriet	" "	F	Daughter	S	Sept	1880	30	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Teacher		No	Yes	No	P. School	40		30		375							Yes	Yes	E.			
16	50 50	McCaul John	Dundas st	M	Head	M	Sept	1854	57	Scotland	1888		Scotch	Canadian	Presbyterian	Stone Cutter		No	Yes	No	in Quarry	30		60		600							Yes	Yes	E. G.			
17	"	" Mary	" "	F	Wife	M	Aug	1855	52	O			English	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	E. G.			
18	"	" Jean	" "	F	Daughter	S	Oct	1893	17	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Stitcher		Yes	Yes	No	Starch factory	50		54		225							Yes	Yes	E. G.			
19	"	" Alexander	" "	M	Son	S	Oct	1895	15	O			Scotch	Canad	Presbyterian	Laborer		No	Yes	No	Starch factory	50		60		225							Yes	Yes	E. G.			
20	"	" Grace	" "	F	Daughter	S	Nov	1896	14	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	E. G.			
21	"	" Elizabeth	" "	F	Daughter	S	Apr	1899	12	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	8	Yes	Yes	E. G.			
22	51 51	Meagher David	Dundas st	M	Head	M	June	1861	49	O			French	Canadian	R. Roman	Laborer		No	Yes	No	Quarry	52		60		430							No	No	E. G.			
23	"	" Frances	"	F	Wife	M	Oct	1878	32	O			Scotch	Canadian	R. Roman	none																	10	Yes	Yes	E. G.			
24		Mills Mabel P.	" "	F	Step daughter	S	Sept	1896	14	O			Scotch	Canadian	R. Roman	none																		Yes	Yes	E. G.			
25		" Richard S.	" "	M	Stepson	S	Sept	1898	12	O			Scotch	Canadian	R. Roman	none																	5	Yes	Yes	E. G.			
26		" George S.	" "	M	Stepson	S	Mar	1901	10	O			Scotch	Canadian	R. Roman	none																	6	Yes	Yes	E. G.			
27		Meagher Jodie	" "	F	Daughter	S	June	1904	6	O			French	Canadian	R. Roman	none																	8	Yes	Yes	E. G.			
28	52 52	Steele George	Dundas st	M	Head	M	Apr	1875	36	O			Irish	Canadian	Methodist	Laborer		No	Yes	No	Starch factory	52		60		468							Yes	Yes	E. G.			
29	"	" Margaret	" "	F	Wife	M	May	1876	35	O			French	Canadian	R. Catholic	none																		Yes	Yes	E. G.			
30	53 53	McLaughlin Elgin	Dundas St	M	Head	M	June	1870	40	O			Scotch	Canadian	Methodist	Conductor		No	Yes	No	on Train	50		60		450							Yes	Yes	E. G.			
31	"	" Matilda	" "	F	Wife	M	Dec	1870	39	O			England	Canadian	Methodist	none																		Yes	Yes	E. G.			
32		Howell Frances	" "	F	Boarder	S	May	1889	21	Scotland	1896		Scotch	Canadian	Methodist	Packer		No	Yes	No	Starch factory	48		54		230							Yes	Yes	E. G.			
33	54 54	Wand Charles	Dundas St	M	Head	M	Oct	1863	47	O			English	Canadian	Methodist	Carpenter		No	Yes	No	Contractor	45		48		540		2000		23.10			Yes	Yes	E. G.			
34	"	" Etta	" "	F	Wife	M	Jan	1863	48	O			Scotch	Canadian	Methodist	none																		Yes	Yes	E. G.			
35	"	" Army	" "	F	Daughter	S	Jan	1896	15	O			English	Canadian	Methodist	none																	10	Yes	Yes	E. G.			
36		Todd Kenneth	" "	M	Brother in law	S	Apr	1887	24	O			Scotch	Canadian	Methodist	Coachman		No	Yes	No	Private family	52				480		1500		27.72			Yes	Yes	E. G.			
37		Todd Colin	" "	M	Brother in law	S	Feb	1889	22	O			Scotch	Canadian	Methodist	Electrician		No	Yes	No	Electric Co	52				525							Yes	Yes	E. G.			
38	55 55	Quinan Thomas	Dundas St	M	Head	M	May	1871	40	Ireland	1841		Irish	Canadian	R. Catholic	Laborer		No	Yes	No	Starch factory	52		78		728		1000		15.88			Yes	Yes	E. G.			
39	"	" Matilda	" "	F	Wife	M	May	1877	34	O			Dutch	Canadian	R Catholic	none																		Yes	Yes	E. G.			
40	"	" Matthew	" "	M	Son	S	Aug	1894	17	O			Irish	Canadian	R Catholic	none																		Yes	Yes	E. G.			
41	"	" Julia	" "	F	Daughter	S	Mar	1901	10	O			Irish	Canadian	R Catholic	none																		Yes	Yes	E. G.			
42	"	" Jimmie	" "	F	Daughter	S	Jan	1903	8	O			Irish	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	E. G.			
43	"	" Mabel	" "	F	Daughter	S	Apr	1905	6	O			Irish	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	E. G.			
44	"	" Bernard	" "	M	Son	S	Feb	1907	4	O			Irish	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	E. G.			
45	"	" Amy	" "	F	Daughter	S	Sept	1910	3/12	O			Irish	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	E. G.			
46	56 56	Owens Thomas	William St	M	Head	M	Nov	1811	37	O	U.S.A.	1872	English	Canadian	R. Catholic	Steamfitter		No	Yes	No	Starch factory	52		60		515				50	8.00		Yes	Yes	E. G.			
47	"	" Harriet	" "	F	Wife	M	Dec	1874	36	O			French	Canadian	R. Catholic	none																		Yes	Yes	E. G.			
48	"	" Annie	" "	F	Daughter	S	Nov	1898	12	O			English	Canadian	R. Catholic																		10	Yes	Yes	E. G.			
49	"	" Frederick	" "	M	Son	S	June	1901	9	O			English	Canadian	R. Catholic																		10	Yes	Yes	E. G.			
50	"	" Arthur	" "	M	Son	S	May	1903	8	O			English	Canadian	R Catholic																		10	Yes	Yes	E. G.			